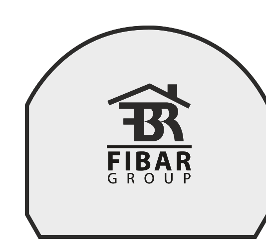
FR



MODE D'EMPLOI COMMUTATEUR DOUBLE RELAIS FGS221 v2.1 (Baroud's Translation)

Le système radio commandé Fibaro est conçu pour fonctionner dans un boîtier d'interrupteur mural, dans une prise de courant ou dans des endroits où le contrôle d'un dispositif électrique (jusqu'à 1.5kW) est nécessaire. Il est également possible d'envoyer un signal à un récepteur Z-Wave déjà intégré au Fibaro Home Center ou à une autre box domotique..

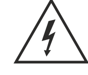
Spécifications

Alimentation	110 - 230 V ±10% 50/60Hz
Courant de charge nominale pour AC en sortie	8A / 230V 50/60Hz
Courant de charge nominale pour DC en sortie	8A / 30V
Alimentation du circuit de sortie (charge résistive)	2 x 1.5 kW
Conformité aux normes de UE	EN 55015 EN 6066921
Température max	105 °C
Température de fonctionnement	0 40 °C
Boitier d'encastrement	Ø ≥ 50mm
Protocole radio	ZWave
Fréquence radio	868 Mhz
Portée	jusqu'à 50 m à l'extérieur jusqu'à 30 m à l'intérieur (en fonction des matériaux de construction)
Dimensions (H x L x P)	15 x 42 x 38 mm

* En cas d'autre que la charge résistive, faites attention à la valeur et si nécessaire appliquer une charge inférieure à la charge nominale.

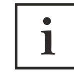
Informations techniques

- Contrôlé par des dispositifs du système Fibaro ou n'importe quel contrôleur ZWAVE.
- Commande à microprocesseur
- Les éléments actifs: relais.
- L'appareil peut être utilisé par des boutons 2 états ou par des boutons-poussoirs.



DANGER
Danger d'électrocution! Tous les travaux sur l'appareil ne peut être effectué que par un professionnel électricien qualifié et autorisé. Respecter les réglementations nationales.

DANGER
Danger d'électrocution. Même lorsque l'appareil est éteint, la tension peut être présente à ses bornes. Tous les opérations entraînant des changements dans la configuration des connexions ou la phase doivent être toujours réalisées avec une tension déconnectée (désactiver le fusible).



A SAVOIR
• Ne pas brancher l'appareil à des charges supérieures aux valeurs recommandées.
• Connectez uniquement en conformité avec le schéma présenté dans le manuel. De mauvaises connexions peuvent être dangereuses.

I INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR SYSTÈME FIBARO

FIBARO est un système sans fil, basé sur la technologie ZWAVE. FIBARO offre de nombreux avantages par rapport aux systèmes similaires. En général, les systèmes de radio créent un lien direct entre le récepteur et l'émetteur. Mais le signal radio est affaibli par divers obstacles situés sur sa trajectoire (murs de l'appartement, meubles, etc) et dans les cas extrêmes, il ne parvient pas à transférer les données requises.
L'avantage du système est que FIBARO ses appareils en dehors du fait qu'ils sont émetteurs et récepteurs de signaux, sont aussi un signal «duplicateur». Quand un trajet de connexion directe entre l'émetteur et le récepteur ne peut être établi, la connexion peut être réalisée grâce à d'autres appareils intermédiaires.

FIBARO est un système sans fil bidirectionnel. Cela signifie que le signal n'est pas uniquement envoyé aux récepteurs, les récepteurs envoient une confirmation de la réception. Cette opération confirme leur statut permettant ainsi de vérifier s'ils sont actifs. La sécurité du système de transmission sans fil FIBARO est comparable à la sécurité d'une transmission d'un système câblé.

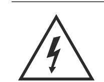
FIBARO fonctionne dans la bande libre pour la transmission de données à la fréquence de 868 MHz. Chaque système FIBARO a sa propre identification par numéro unique (ID d'accueil). Par conséquent, il est possible de faire fonctionner deux ou plusieurs systèmes indépendants dans un bâtiment sans aucune interférence.

Bien que ZWAVE soit une technologie récente, il est déjà devenu une norme de connexion reconnue officiellement, au même titre que le WiFi. Beaucoup de fabricants dans divers secteurs offrent des solutions fondées sur la technologie ZWAVE, garantissant leur compatibilité. Cela signifie que ce type de système est ouvert et peut être étendu à l'avenir. Vous trouverez plus d'informations sur www.fibaro.com.

FIBARO génère une structure de réseau dynamique. après que le système FIBARO soit sous tension, l'emplacement de ses composants individuels est automatiquement mis à jour en temps réel par la confirmation de l'état des signaux reçus par les dispositifs fonctionnant dans un réseau d'un « maillé »

Le commutateur de relais InWall est ci-après dénommé FIBARO switch. Il est conçu pour activer / désactiver les périphériques connectés à ses bornes en utilisant les ondes radio ou par les interrupteurs directement connectés au FIBARO Switch.

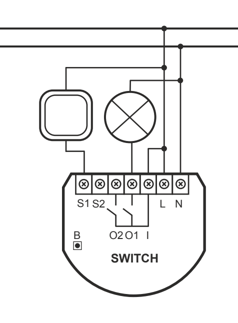
II Connexion du commutateur



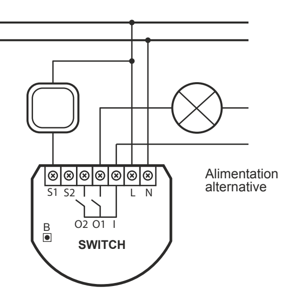
Danger d'électrocution.

1. **Avant l'installation s'assurer que la tension d'alimentation est déconnectée.**
2. **Branchez le commutateur Fibaro comme indiqué sur le schéma**
3. **Placez le commutateur dans la boîte électrique**
4. **Disposez l'antenne (suivant les conseils présentés ci-dessous dans les diagrammes)**

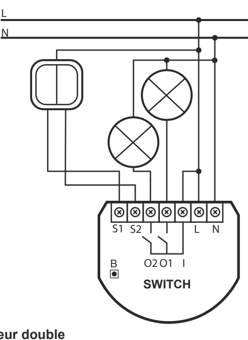
Interrupteur simple



Interrupteur simple
- option avec une alimentation secondaire pour la ligne



Interrupteur double



Interrupteur double
option avec une alimentation secondaire pour la ligne

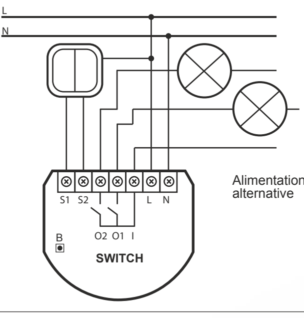


Fig.1 Schémas électriques pour le Commutateur Double Fibaro.

LÉGENDE:
N neutre
L phase
I borne d'entrée pour l'alimentation de la charge
O1, O2 bornes de sortie des charges
S2 sortie interrupteur 2
S1 sortie interrupteur 1 (a aussi l'option de mettre le module en mode apprentissage)
B bouton (utilisé pour ajouter ou retirer le module sur le système)

Note!
Il est possible d'alimenter la charge avec une tension autre que le bloc d'alimentation à commutation Fibaro (par exemple différente phase ou tension ou même en continu. Les données détaillées sont contenues dans les spécifications et les schémas de la figure 1).



La durabilité de l'appareil dépend de la charge appliquée. Pour une charge résistive (ampoules, etc) et un courant de 16A, la durabilité est supérieure à 200 000 commutateurs. pour des charges inductives, par exemple lampe fluorescente avec cos φ = 0,6 le courant devrait être limitée à env. 12A de façon à assurer un fonctionnement fiable de l'appareil pour une durée similaire.

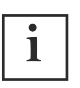
AU SUJET DE L'ANTENNE:



Placer l'antenne dans la mesure du possible éloignée d'éléments métalliques (fils de connexion, anneaux de support, etc) afin d'éviter d'éventuelles interférences.



Les surfaces métalliques dans le voisinage direct de l'antenne
(par exemple, des boîtes métalliques encastrées, huisseries métalliques) peuvent nuire à la réception du signal !



Ne pas couper ou raccourcir l'antenne, sa longueur est parfaitement adaptée à la bande radio dans laquelle le système fonctionne.



Note !
Il convient de noter que seul le bouton-poussoir relié à la borne S1 et le poussoir B activent le mode "apprentissage" (Inclure / Exclure).

DICTIONNAIRE:

• **INCLUSION (Ajout)** un dispositif envoie des informations "Node Info", pour permettre à l'utilisateur de l'ajouter au système Fibaro (Home Center)

• **EXCLUSION (Retrait)** la suppression d'un appareil du système radio Fibaro

• **ASSOCIATION** contrôler d'autres dispositifs du système Fibaro

• **MultiChannelAssociation :** contrôler d'autres dispositifs multicanaux avec le système Fibaro

III Activation du commutateur

1. Installation du commutateur double FIBARO

ETAPE 1
Branchez l'appareil en conformité avec le schéma présenté sur la figure 1. Branchez le réseau au 220V.

[Ajouter/ Supprimer] Fibaro Switch sur le réseau Z-wave

ETAPE 2
Le commutateur Fibaro doit être placé dans le champ de portée du contrôleur Home Center, l'ajout d'un module nécessitant une communication directe avec le contrôleur.

ETAPE 3
Utilisez la touche 1, qui permet de commuter le circuit 1, en conformité avec le diagramme

ETAPE 4
Passez au niveau du centre d'accueil du contrôleur en mode ajouter / supprimer (voir le manuel du contrôleur)

ETAPE 5
Ajouter le commutateur au réseau en appuyant trois fois sur la touche de l'interrupteur 1 ou sur le bouton B situé à l'intérieur du boîtier de l'appareil. Dans le cas d'interrupteur à 2 positions, effectuer 3 changements de position.



ATTENTION !
Le commutateur annule le mode "apprentissage" après un appui sur la touche 1 . Par conséquent, en appuyant sur cette touche 1 quatre fois, le périphérique ne sera pas ajouté au réseau.
La même remarque est valable pour le bouton B.



ATTENTION !
Le commutateur est configuré par défaut pour fonctionner avec interrupteurs type poussoir.

Pour ajouter le commutateur au réseau avec un interrupteur à 2 positions, s'assurer que que cet interrupteur est sur (off), s'il est en position fermé le commutateur ne sera pas ajouté au réseau car il y aura annulation du mode « apprentissage »

Pendant l'installation, il est recommandé d'utiliser un interrupteur type poussoir ou le bouton-poussoir B.

ETAPE 6
Le contrôleur indique que lorsque le dispositif est correctement ajouté au réseau (voir le manuel du contrôleur Home Center).

2. Réinitialisation du commutateur double Fibaro

Le commutateur vous autorise 2 méthodes pour réinitialisation:

Méthode I : Réinitialiser en retirant le commutateur Fibaro de l'actuel réseau Z-Wave. Le dispositif peut être enlevé en utilisant le contrôleur qui a la possibilité d'inclure / exclure des périphériques de / vers le réseau ZWAVE (voir le manuel du contrôleur).

Méthode II : Dans les 5 sec. après la connexion au réseau d'alimentation, le commutateur permet à l'utilisateur de réinitialiser les réglages par simple pression sur S1 , puis en maintenant la touche S2 appuyée.

3. Contrôle du commutateur double avec des interrupteurs poussoir (mono-stable) ou à 2 positions (bistables).

Interrupteur poussoir (après avoir relâché le bouton, un ressort repousse automatiquement et déconnecte le bouton)

Mise sous / hors circuit 1 ou 2 : appuyez brièvement sur le bouton-poussoir correspondant au circuit choisi (voir schéma).

Interrupteur 2 états (fonctionne comme un interrupteur à deux positions, il n'a pas de ressort pour repousser le bouton après avoir relâché l'enclenchement)

Activation / désactivation du circuit en changeant la position sélectionnée de départ.

4. Contrôle du commutateur double à l'aide de la commande: ALL ON / ALL OFF

Le commutateur Fibaro répond à la commande ALL ON / ALL OFF qui peut être envoyés par le contrôleur. ALL ON / ALL OFF. Le contrôleur est en général capable de gérer ce type de commande.

Par défaut ce mode ALL ON/ALL OFF est validé. Les paramètres de cette commande peuvent être modifiés en entrant la valeur appropriée dans la configuration Registre. (voir configuration)

5. Contrôle du commutateur double Fibaro à l'aide du contrôleur Home Center

Après avoir ajouté le commutateur au réseau, il sera représenté dans le Home Center par l'icône suivante:

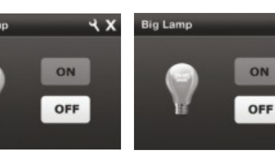


Fig. 2 Icône du commutateur double Fibaro Switch telle que présentée dans le contrôleur Home Center

Allumer / éteindre l'appareil connecté à l'interrupteur double relais est effectué en appuyant sur l'icône ON / OFF .

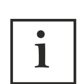
Le FGS221 Double relais est un dispositif multicanal.
Cela signifie qu 'il comporte deux circuits de commande indépendants. Chaque circuit est reconnu par le centre d'accueil au niveau du contrôleur en tant que dispositif séparé.

En conséquence, chaque canal est représenté par une icône spécifique. Le premier canal est actionné par un bouton-poussoir relié au module sur S1 et il est le canal principal (par défaut).

L'association sur la deuxième chaîne de l'interrupteur double relais peut être utilisé uniquement par des dispositifs qui supportent l'association multicanal !

IV Association

Une association permet au commutateur double Fibaro de commander directement un périphérique inclus dans le réseau Z-Wave par exemple Dimmer, Switch (ON-OFF), volets roulants ou une scène (une scène peut être contrôlée au niveau de l'Accueil du centre de contrôle).

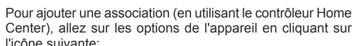


ATTENTION !
Une association assure un transfert de contrôle direct d'une commande entre les appareils, et est effectuée sans la participation du contrôleur principal.

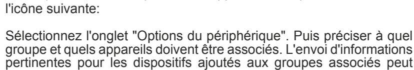
Le commutateur Fibaro fournit des association de trois type appelées groupes :

- **1er groupe est attribué à la touche n°1**
- **Deuxième groupe est affecté à la touche n° 2**
- **3eme par le contrôleur grâce au centre d'accueil pour les rapports d'états**

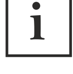
Ce commutateur Fibaro permet à l'utilisateur de contrôler jusqu'à 16 dispositifs normaux et 7 dispositifs multicanaux avec les groupes 1 et 2, le groupe 3 a seulement un seul champ.
Le premier champ de chaque groupe est réservé pour le contrôleur réseau. Il est recommandé d'utiliser au maximum 10 appareils, en effet le temps requis par le dispositif pour envoyer une commande à un module associé peut être assez long.



Pour ajouter une association (en utilisant le contrôleur Home Center), allez sur les options de l'appareil en cliquant sur l'icône suivante:



Sélectionnez l'onglet "Options du périphérique". Puis préciser à quel groupe et quels appareils doivent être associés. L'envoi d'informations pertinentes pour les dispositifs ajoutés aux groupes associés peut prendre cependant quelques minutes.



ATTENTION !
Quand le commutateur Fibaro envoie une commande de contrôle et qu'une nouvelle commande est émise, la transmission de la première commande est interrompue pour envoyer la nouvelle commande.

Le commutateur Fibaro FGS221 prend en charge le fonctionnement de dispositifs multicanaux.
Les dispositifs multicanaux sont des dispositifs qui comprennent deux ou plusieurs circuits à l'intérieur d'une unité physique.

V Configuration

Les paramètres suivants sont disponibles dans l'interface Fibaro comme de simples options pouvant être choisies en cochant la case appropriée.

Pour configurer le commutateur Fibaro (à l'aide du Centre de contrôle), allez dans les options de l'appareil en cliquant sur l'icône suivante:

Paramètre no. 1 - Activation / désactivation des fonctions ALL ON / ALL OFF. Valeur par défaut 255

Options pour le changement de paramètres 255, 0, 1, 2

Paramètres de configuration autorisés:
255 ALL ON actif ALL OFF actif.
0 ALL ON inactif ALL OFF inactif
1 ALL ON inactif ALL OFF actif
2 ALL ON actif ALL OFF inactif

Paramètre no. 3 - Arrêt automatique après délai avec possibilité d'intervention manuelle
Valeur par défaut 0

Paramètres de configuration autorisés:
0 Action manuelle impossible. Après utilisation du bouton, le relais se met en position OFF après une durée déterminée
1 Action manuelle possible. Après utilisation du bouton, le relais se met en position OFF après une durée déterminée. Si le bouton est pressé une nouvelle fois dans ce laps de temps, le relais se met OFF immédiatement.

Paramètre no. 4 - Arrêt automatique pour relais 1.
Valeur par défaut 0

Paramètres de configuration autorisés:
[1- 65535] (10ms – 6553,5s) délai d'extinction automatique
0 Auto OFF désactivé

Paramètre no. 5 - Arrêt automatique pour relais 2.
Valeur par défaut 0

Paramètres de configuration autorisés:
[1- 65535] (10ms – 6553,5s) délai d'extinction automatique
0 Auto OFF désactivé

Paramètre no. 6 - Envoi de commandes au groupe no. 1
Valeur par défaut 0

Paramètres de configuration autorisés:

0 Allumer et éteindre le dispositif entraine l'envoi de commandes à tous les dispositifs associés dans le groupe 1.

1 Éteindre le dispositif provoque l'envoi d'une commande d'extinction pour tous les dispositifs associés au groupe1. Allumer l'appareil ne provoque pas l'envoi d'une commande à tous les périphériques associés dans le groupe 1.
Double-cliquer, allume tous les appareils associés, les variateurs sont fixés au dernier état enregistré.

2 Éteindre le dispositif provoque l'envoi d'une commande d'extinction pour tous les dispositifs associés au groupe 1. Allumer l'appareil ne provoque pas l'envoi d'une commande à tous les périphériques associés dans le groupe 1.
Double-cliquer, allume tous les appareils associés, les variateurs sont fixés à 100%.

NOTE: Nécessite que le paramètre n°15 soit à 1. Il permettra d'activer le double clic des Dimmer / Volets roulants.

Paramètre no. 7 - Envoi de commandes au groupe no. 2
Valeur par défaut 0

Paramètres de configuration autorisés:

0 Allumer et éteindre le dispositif entraine l'envoi de commandes à tous les dispositifs associés dans le groupe 2.

1 Éteindre le dispositif provoque l'envoi d'une commande d'extinction pour tous les dispositifs associés au groupe 2. Allumer l'appareil ne provoque pas l'envoi d'une commande à tous les périphériques associés dans le groupe 2.
Double-cliquer, allume tous les appareils associés, les variateurs sont fixés au dernier état enregistré.

2 Éteindre le dispositif provoque l'envoi d'une commande d'extinction pour tous les dispositifs associés au groupe 2. Allumer l'appareil ne provoque pas l'envoi d'une commande à tous les périphériques associés dans le groupe 2.
Double-cliquer, allume tous les appareils associés, les variateurs sont fixés à 100%.

NOTE: Nécessite que le paramètre n°15 soit à 1. Il permettra d'activer le double clic des Dimmer / Volets roulants.

Paramètre no. 13 - Cette fonction permet à l'utilisateur de modifier l'état [on / off] d'un interrupteur à 2 positions (paramètre n°. 14)
Valeur par défaut 0

Paramètres de configuration autorisés:
0 [On / Off] change en fonction de l'état des contacts.
1 ON est actif lorsque le contact est fermé. OFF est actif après avoir les contacts ouverts.

Paramètre no. 14 - Type d'interrupteur utilisé sur le commutateur.
Valeur par défaut 1

Paramètres de configuration autorisés:
0 interrupteur type poussoir (monostable)
1 interrupteur à 2 positions (bistable)

Paramètre no. 15 - Fonctionnement des modules graduateur et volets roulants - l'activation de cette option permet à l'utilisateur d'obscurcir l'éclairage / arrêt rouleau en associant les modules Dimmer / Volet roulant et en opérant une double pression sur l'interrupteur (seulement avec un interrupteur type poussoir).
Valeur par défaut 0

Paramètres de configuration autorisés:
0 Le contrôle des Dimmer et Volets roulants n'est pas actif
1 Le contrôle des Dimmer et Volets roulants est actif

Paramètre no. 16 - Sauvegarde de l'état de l'appareil après une coupure de courant. Le commutateur retourne à la dernière position enregistrée avant l'arrêt du courant. Valeur par défaut 0

Paramètres de configuration autorisés:
0 Le commutateur Fibaro n'enregistre pas l'état après une panne de courant, il revient en position "off"
1 Sauvegarde de l'état du commutateur avant la coupure de courant.

Possibilité de modifier la configuration des paramètres suivants [30 - 33 , 40 - 43].

0 DESACTIVATION Le dispositif ne répond pas aux données d'alarme
1 ALARME RELAIS ON le dispositif se met en marche après la détection d'une alarme
2 ALARME RELAIS OFF l'appareil s'éteint après la détection d'une alarme
3 ALARME FLASH le dispositif change périodiquement son statut vers l'inverse, quand il détecte une alarme et ce pendant 10 min.

Paramètre no. 30 - Alarme Générale, en rapport avec le relais 1

Valeur par défaut 3[byte] ALARME FLASH

Paramètre no. 40 - Alarme Générale, en rapport avec le relais 2

Valeur par défaut 3[byte] ALARME FLASH

Paramètre no. 31 - Alarme d'inondation, prévu pour relais 1

Valeur par défaut 2[byte] ALARME RELAIS ON

Paramètre no. 41 - Alarme d'inondation, prévu pour relais 2

Valeur par défaut 2[byte] ALARME RELAIS ON

Paramètre no. 32 - Alarme fumée, CO, CO^2, pour le relais no. 1

Valeur par défaut 3[byte] ALARME FLASH

Paramètre no. 42 - Alarme fumée, CO, CO^2, pour le relais no. 2

Valeur par défaut 3[byte] ALARME FLASH

Paramètre no. 33 - Alarme de température, pour le relais no. 1

Valeur par défaut 1[byte] ALARME RELAIS OFF

Paramètre no. 43 - Alarme de température, pour le relais no. 2

Valeur par défaut 1[byte] ALARME RELAIS OFF

Paramètre no. 39 - Durée de l'activation de l'alarme

Valeur par défaut 600
Valeurs autorisées: [1-65535][ms]

VI Fonctions supplémentaires

Exploitation des trames de données d'alarme

Le système Fibaro permet à l'utilisateur de définir la réponse à des dispositifs lors de situations d'alarme (réponse à dataframes ALARM_REPORT et SENSOR_ALARM_REPORT). Le commutateur Fibaro répond ainsi suivant les types d'alarmes:

• Alarme générale GENERAL PURPOSE ALARM [0x00]
• Alarme de fumée ALARM CO2 [0x02], ALARM CO [0x01], ALARM SMOKE [0x03]
• Alarme d'inondation ALARM WATER [0x05]
• Alarme de température ALARM HEAT [0x04]

Les dataframes d'alarme sont envoyées par les dispositifs qui sont des capteurs dans le système (par exemple, capteurs d'inondation, détecteurs de fumée, détecteurs de mouvement, etc.)

Le dispositif peut répondre de la manière suivante à reception des dataframes (les paramètres sont configurés dans les paramètres de configuration, voir la section Configuration V):

• 0 DESACTIVATION the device does not respond to alarm data frames
• 1 ALARME ON le dispositif se met en marche lors de la détection d'une alarme
• 2 ALARME OFF le dispositif s'arrête lors de la détection d'une alarme
• 3 ALARME FLASH le dispositif change périodiquement son statut on/off quand il détecte une alarme (lumière marche / arrêt alterné)

Le double commutateur de relais Fibaro dispose de deux groupes d'alarme indépendants (chacun de ses canaux peut répondre de manière individuelle à des trames de données d'alarme).

VII Utilisation du Commutateur Fibaro

Le commutateur Fibaro peut être actionné à l'aide des éléments de commande suivants:
- N'importe quel contrôleur compatible avec le système (par exemple, centre d'accueil du contrôleur)
- Un téléphone mobile (par exemple, les téléphones iPhone et d'autres fabricants avec un logiciel approprié)
- Des dispositifs de type tablette (comme l'iPad)
- PC, en utilisant un navigateur Web
- Par l'intermédiaire de boutons-poussoirs reliées à des sorties S1 et S2
- En utilisant le service sur le bouton B, situé à l'intérieur du logement (entrée active S1)

VIII Procédures pour les dysfonctionnements

L'appareil ne répond pas à un émetteur préprogrammé:

• Assurez-vous que la portée maximale ne soit pas dépassée et que le passage du signal n'est pas obstrué par des surfaces métalliques telles que des armoires métalliques, etc
• Assurez-vous que l'appareil n'est pas en mode de programmation, dans ce cas reprendre le processus de programmation.

IX GARANTIE

1. The Guarantee is provided by FIBAR GROUP Sp. z o.o. (hereinafter "Manufacturer"), based in Poznan, ul. Lotnicza 1; 60421 Poznan, entered in the register of the National Court Register kept by the District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 370151, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. The Manufacturer is responsible for equipment malfunction resulting from physical defects (manufacturing or material) of the Device for 12 months from the date of its purchasing.

3. The guarantee is valid exclusively in Europe.

4. During the Guarantee period, the Manufacturer shall remove any defects, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) any defective components of the Device with new or regenerated components, that are free of defects. When the repair impossible, the Manufacturer reserves the right to replace the device with a new or regenerated one, which shall be free of any defects and its condition shall not be worse than the original device owned by the Customer.

5. In special cases, when the device cannot be replaced with the device of the same type (e.g. the device is no longer available in the commercial offer), the Manufacturer may replace it with a different device having technical parameters similar to the faulty one. Such activity shall be considered as fulfilling the obligations of the Manufacturer. The Manufacturer shall not refund money paid for the device.

6. The holder of a valid guarantee shall submit a guarantee claim through the guarantee service. Remember: before you submit a guarantee claim, contact or technical support using telephone or email. More than 50% of operational problems is resolved remotely, saving time and money spent to initiating guarantee procedure. If remote support is insufficient, the Customer shall fill the guarantee claim form (using our website www.fibargroup.com) in order to obtain claim authorization.
When the guarantee claim form is submitted correctly, the Customer shall receive the claim confirmation with an unique number (Return Merchandise Authorization RMA).

7. The claim may be also submitted by telephone. In this case, the call is recorded and the Customer shall be informed about it by a consultant before submitting he claim. Immediately after submitting the claim, the consultant shall provide the Customer with the claim number (RMAnumber).

8. When the guarantee claim form is submitted correctly, a representative of the Authorised Guarantee Service (hereinafter as "AGS") shall contact the Customer to agree the date and place of site visit, during which the technicians will examine the operation of the device in the presence of the customer.

9. Defects revealed within the guarantee period shall be removed not later than 30 days from the date of delivering the Device to AGS. The guarantee period shall be extended by the time in which the Device was kept by AGS.

10. The faulty device shall be provided by the Customer with complete standard equipment and documents proving its purchase.

11. Parts replaced under the guarantee are the property of the Manufacturer. The guarantee for all parts replaced in the guarantee process shall be equal to the guarantee period of the original device. The guarantee period of the replaced part shall not be extended.

12. Travel expenses or costs of delivering the faulty device shall be borne by the Manufacturer. For unjustified service calls, the Service may charge the Customer with travel expenses and handling costs related to the case.

13. AGS shall not accept a complaint claim only when:
• the Device was misused or the manual was not observed,
• the Device was provided by the Customer incomplete, without accessories or nameplate,
• it was determined that the fault was caused by other reasons than a material or manufacturing defect of the Device
• the guarantee document is not valid or there is no proof of purchase,

14. The Manufacturer shall not be liable for damages to property caused by defective device. The Manufacturer shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive damages, or for any damages, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any property damage or personal injuries arising from or related to the use of the Device.

15. The guarantee shall not cover:
• mechanical damages (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or dropping the device or other object, improper use or not observing the operating manual);
• damages resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, civil disturbance, force majeure, unforeseen accidents, theft, water damage, liquid leakage, battery spill, weather conditions, sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
• damages caused by malfunctioning software, attack of a computer virus, or by failure to update the software as recommended by the Manufacturer;
• damages resulting from: surges in the power and/or telecommunication network, improper connection to the grid in a manner inconsistent with the operating manual, or from connecting other devices not recommended by the Manufacturer.
• damages caused by operating or storing the device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (freezing) or too high ambient temperature. Detailed permissible conditions for operating the Device are defined in the operating manual;
• damages caused by using accessories not recommended by the Manufacturer
• damages caused by faulty electrical installation of the Customer, including the use of incorrect fuses;
• damages caused by Customer's failure to provide maintenance and servicing activities defined in the operating manual;
• damages resulting from the use of spurious spare parts or accessories improper for given model, repairing and introducing alterations by unauthorized persons;
• defects caused by operating faulty Device or accessories.

16. The scope of the guarantee repairs shall not include periodic maintenance and inspections, in particular cleaning, adjustments, operational checks, correction of errors or parameter programming and other activities that should be performed by the user (Buyer). The guarantee shall not cover natural wear and tear of the Device and its components listed in the operating manual and in technical documentation as such elements have a defined operational life.

17. If a defect is not covered by the guarantee, the Manufacturer reserves the right to remove such defect at its sole discretion, repairing the damaged or destroyed parts or providing components necessary for repair or replacement.

18. This guarantee shall not exclude, limit or suspend the Customer rights when the provided product is inconsistent with the purchase agreement.



This Device may be used with all devices certified with Z-Wave certificate and should be compatible with such devices produced by other manufacturers.
Any device compatible with ZWave may be added to Fibaro system.

FIBARGROUP
FIBARO

In case of any technical questions contact customer service centre in your country.

www.fibargroup.com

TRADUCTION ASSURÉE PAR

